

LATO FISSO abbinabile a Doppia Anta Palau

istruzioni di montaggio
da montare in prossimità del
filo interno del piatto doccia
*setting up instructions
to install near the inner edge of
the shower tray*

instructions de montage
à installer en proximité du fil
intérieur du receveur

CE	
Calibe S.r.l 40050 Monteveglio (Bo) Italy	
08	
EN14428	
Parete doccia realizzata in acciaio inox e cristallo temperato	
Pulibilità	: Passa
Resistenza agli urti/ proprietà di frammentazione	: Passa
Durabilità	: Passa

Per una corretta installazione del prodotto seguire accuratamente le seguenti istruzioni.
Utensili necessari: trapano, punta per muro Ø 6 mm, cacciavite a stella e a taglio, chiavi a brugola mm. 2,5 e 3, seghetto per acciaio, silicone neutro trasparente.

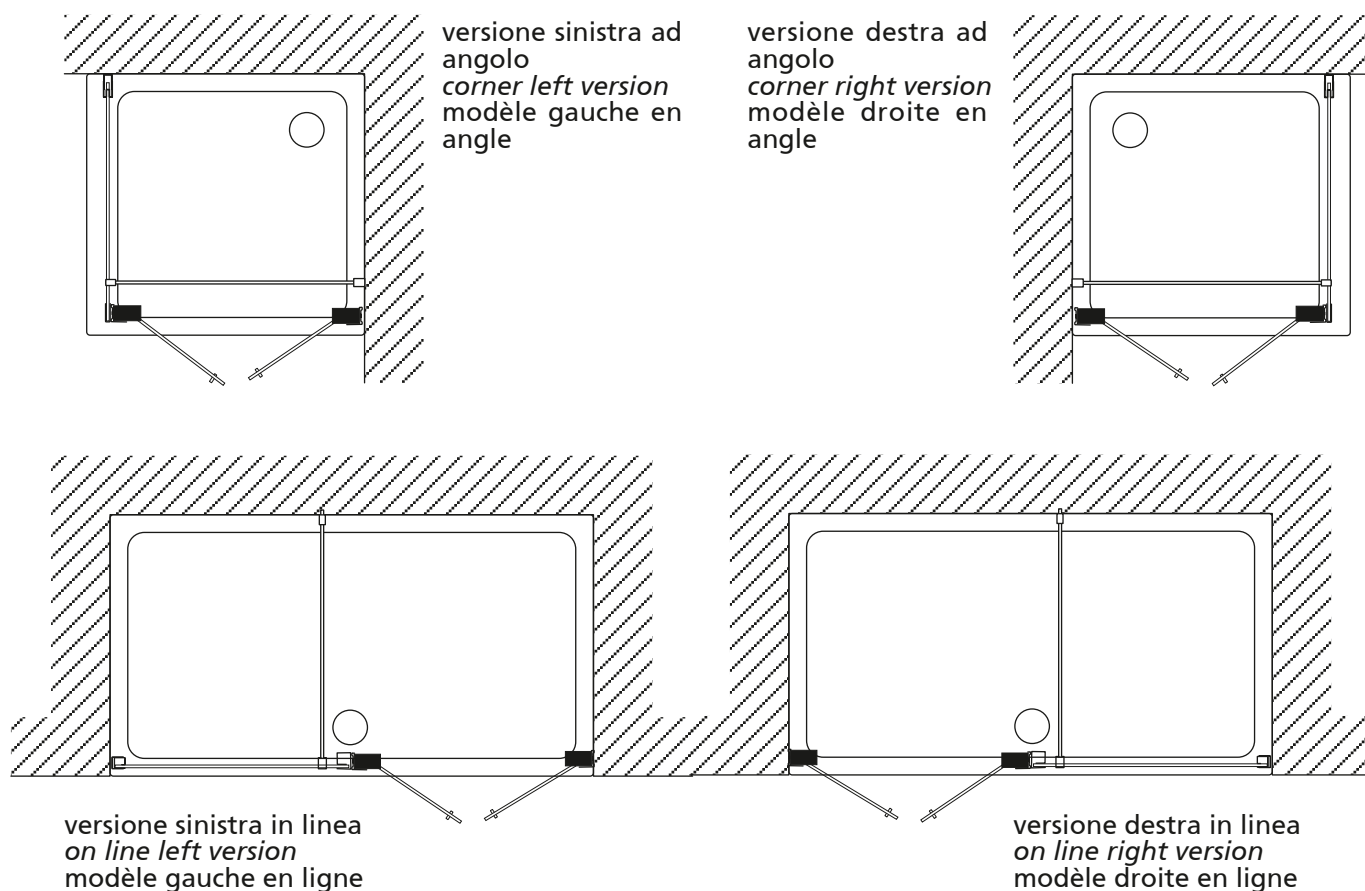
For correct installation please follow the instructions below.

You will need: a drill, a Ø 6 mm wall bit, flathead and Philips head screwdriver, 2,5 and 3 mm allen wrenches, steel saw, neutral and transparent silicone.

Pour un montage correct, suivre attentivement les instructions suivantes.

Outils nécessaires: perceuse, mèche à béton Ø 6 mm, tournevis à bout plat et cruciforme, vis à six pans mm. 2,5, mm 3, scie à archet pour inox, silicone neutre transparente.

- Prima di procedere all'installazione, verificare che il modello ricevuto sia conforme a quello ordinato, controllando l'etichetta sulla confezione.
Before you start installing, check the label to make sure the model you have received is the one you ordered.
Avant d'installer, contrôlez l'étiquette afin de vérifier que le modèle reçu soit conforme au modèle ordonné.



- Prima di procedere all'installazione, verificare che il piatto doccia dove si andrà a montare la cabina sia in bolla (orizzontale, planare).
In caso di montaggio su piatti storti o non planari Calibe non garantisce il corretto funzionamento della cabina.
Before installing, check that the shower tray is perfectly levelled, (horizontal, even).
In the case of installation on irregular or uneven trays, Calibe does not guarantee the correct functioning of the enclosure.
Avant d'installer, vérifiez que le receveur qui sera la base de la cabine soit à niveau (horizontal, planaire).
En cas de montage sur des receveurs irréguliers ou pas planaires, Calibe ne garantit pas le fonctionnement correct de la cabine.
- Manovrare con cautela le parti vetrate poiché trattandosi di cristalli temperati l'urto con una superficie dura potrebbe causare la frantumazione del cristallo (secondo le norme UNI EN 14428).
The glass panels are to be handled with caution, since bumping with hard parts may cause the tempered glass to break (as per UNI EN 14428 norms).
Manipuler avec cautèle les parts en verre car en s'agissant de verre trempé tout heurt contre une partie dure pourrait causer la rupture du verre (d'après normes UNI EN 14428).
- Prima di procedere al montaggio della cabina accertarsi che non siano state richieste modifiche all'installazione standard (come sostituzione di braccetti, misure particolari, profili particolari, ecc.ecc). Qualora non si fosse certi di ciò, contattare chi ha inviato l'ordine.
Before installing the enclosure, make sure there have been no requests for modification with respect to standard procedures (such as replacement of arms, specific sizes or profiles, etc.). If you are uncertain about such specifications, contact the person who sent the order.
Avant de monter la cabine s'assurer qu'il n'y a aucune requête de modification par rapport à l'installation standard (par exemple substitution de bras, mesures particulières, profilés différents etc.). En cas de doutes, contacter la personne qui a envoyé la commande.

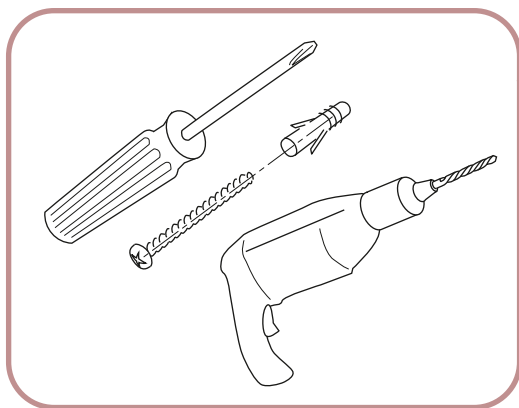
1 Posizionare il montante a muro H in PROSSIMITA' DEL FILO INTERNO DEL PIATTO DOCCIA. Prima di forare con il trapano verificare il corretto posizionamento del lato fisso simulando la larghezza delle ante. Tenendoli in posizione verticale, segnare con il pennarello i 12 fori da eseguire sulla muratura (1.1).

Place uprights H NEAR THE INNER EDGE OF THE SHOWER TRAY. Before using the drill check the position of the fixed side by simulating the width of the doors.

Keep them vertical and mark with a pen 12 holes to be drilled on the wall (1.1).

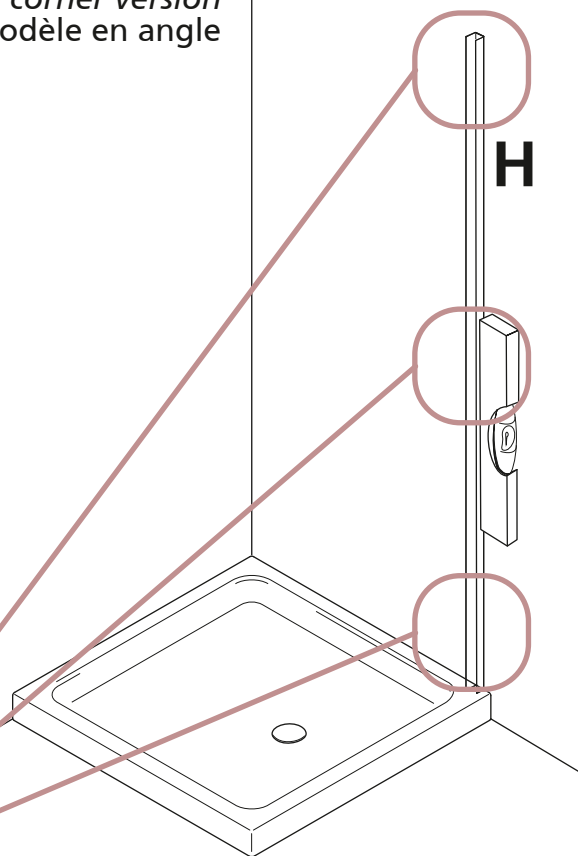
Positionner le montant H EN PROXIMITE' DU FIL INTÉRIEUR DU RECEVEUR. Avant de faire les trous dans le mur, il faut vérifier la correcte position du panneau fixe en relation à la largeur des portes.

Tenez-les à la verticale et marquez à l'aide d'un crayon 12 trous à réaliser sur le mur (1.1).



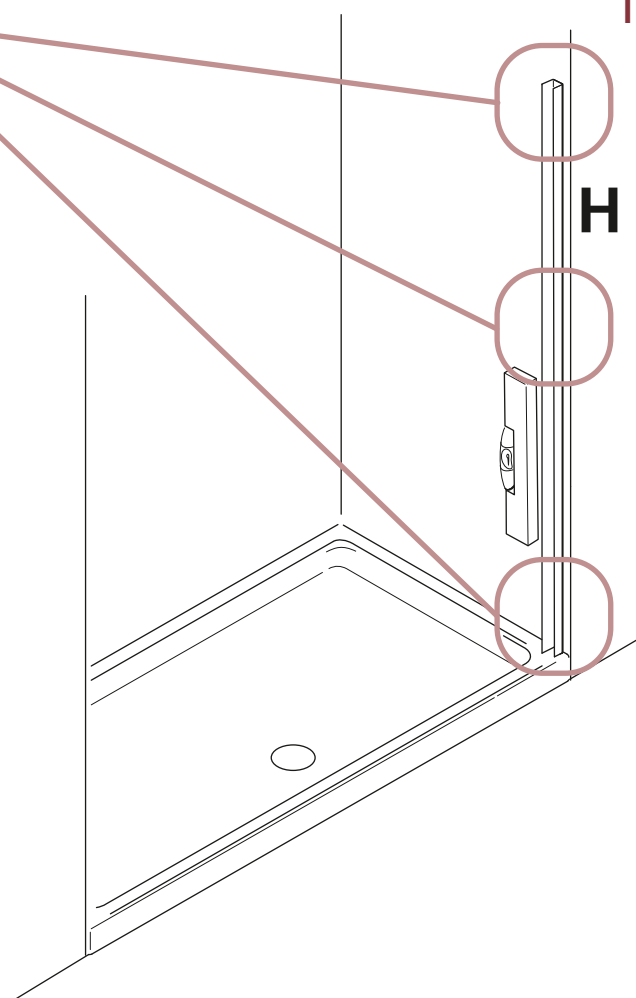
versione ad angolo
corner version
modèle en angle

1.1



1.2

versione in linea
straight version
modèle en ligne

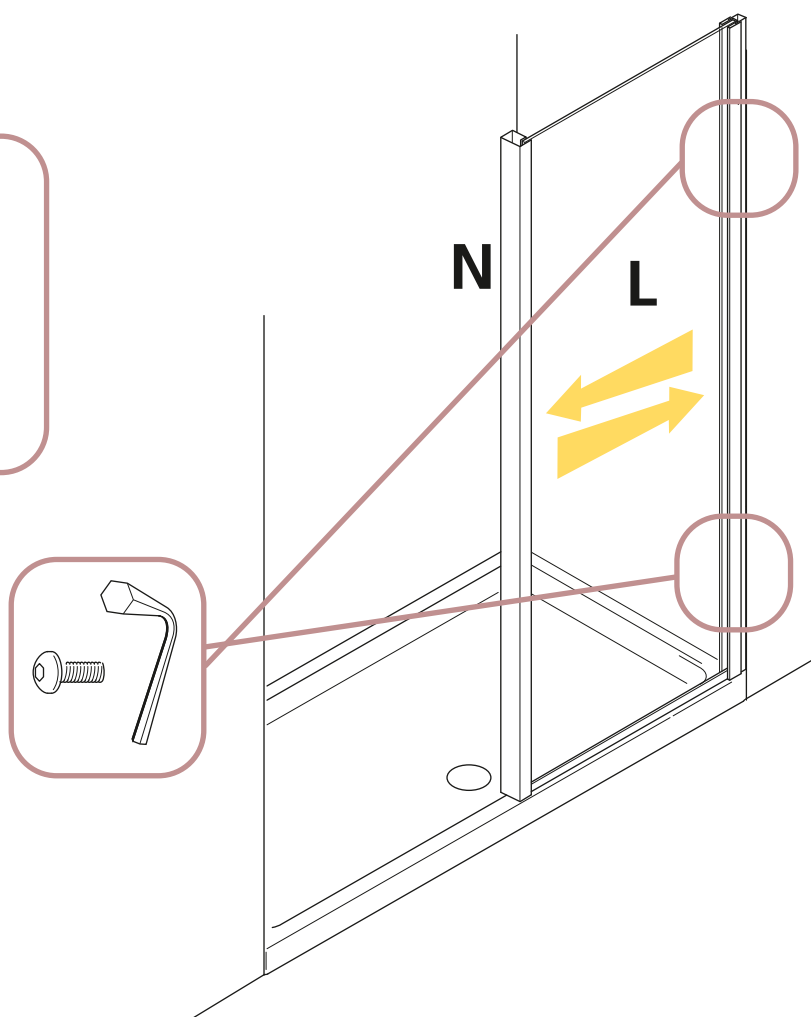
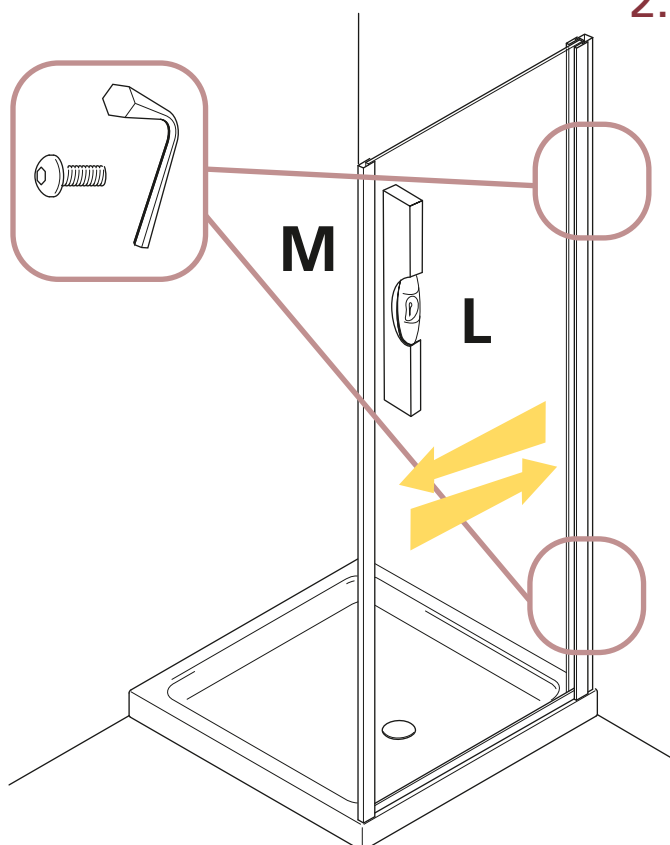
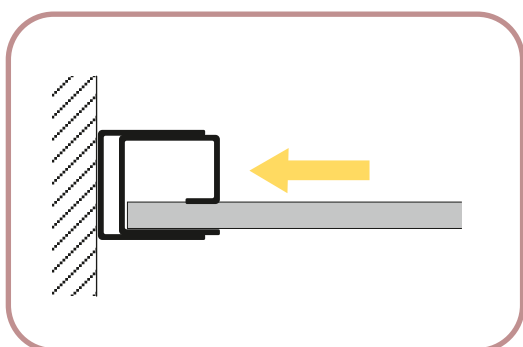
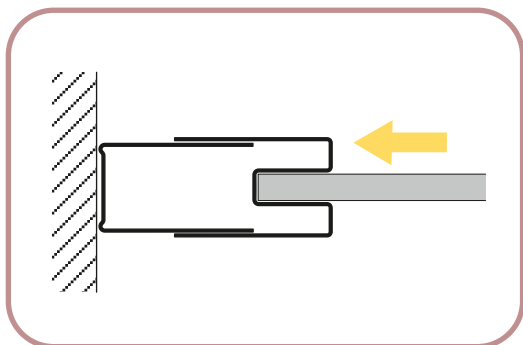


2 Inserire sul montante a muro il lato fisso L e fissarlo con le viti fornite. Verificare che il montante M (N) sia verticale.

2.1

Insert fixed panel L into the wall upright, and secure it with the screws supplied. Check that upright M (N) is perfectly vertical.

Insérer sur le montant à mur le côté fixe L, et le fixer par moyen des vis fournies. S'assurer de que le montant M (N) soit vertical.

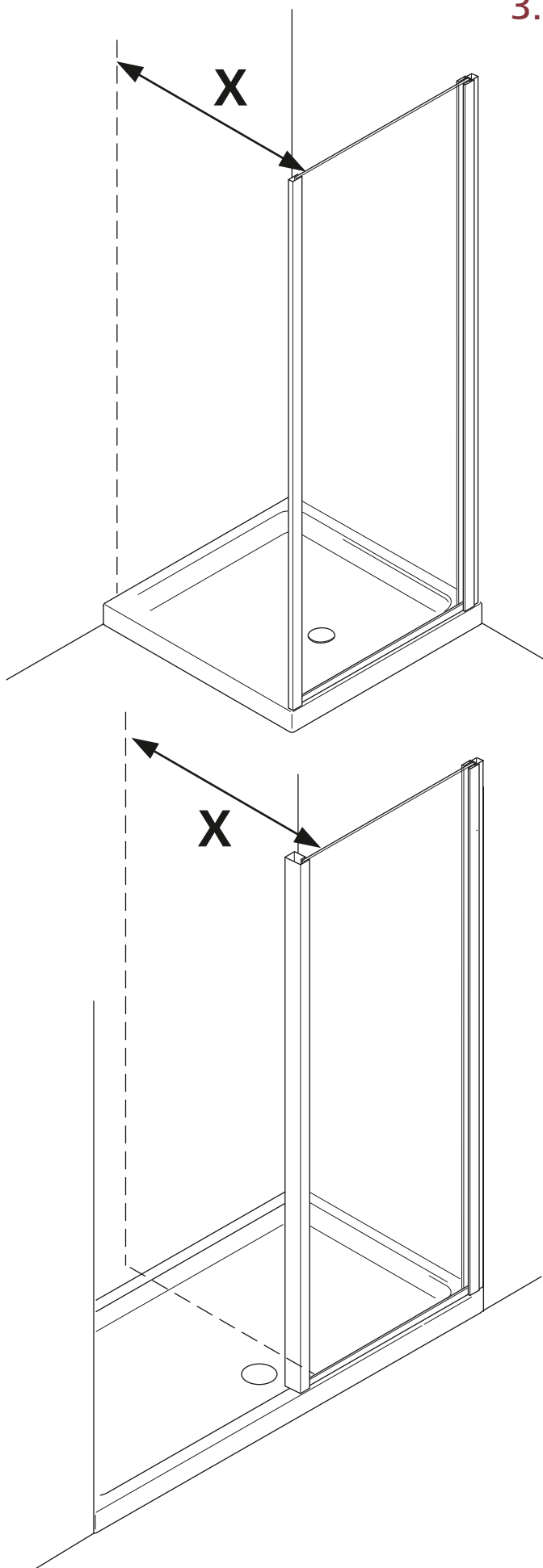


3 Dopo aver verificato che la distanza X sia corretta (vedi schema misure allegato) procedere all'installazione del tirante stabilizzatore O.

Once you have made sure distance X is correct (see attached measurement sheet) fit stabilizing wall anchor O .

Après avoir vérifié que la distance X soit correcte (voir schéma mesures annexé) procéder avec l'installation du tirant stabilisateur O.

3.1

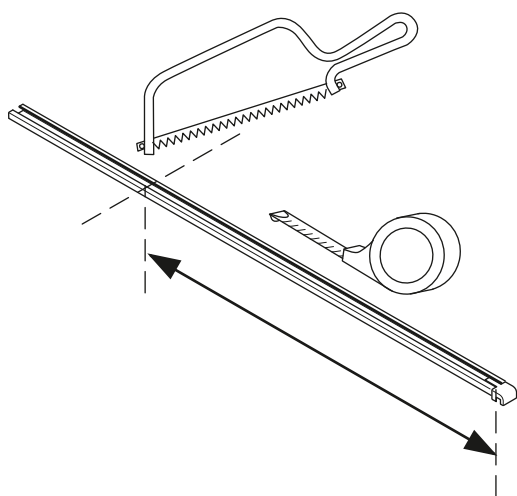


- 4** Fissare a muro il supporto P, simulare il posizionamento del tirante stabilizzatore O (4.1) e utilizzando un seghetto per acciaio tagliare l'eccedenza del profilo (4.2).

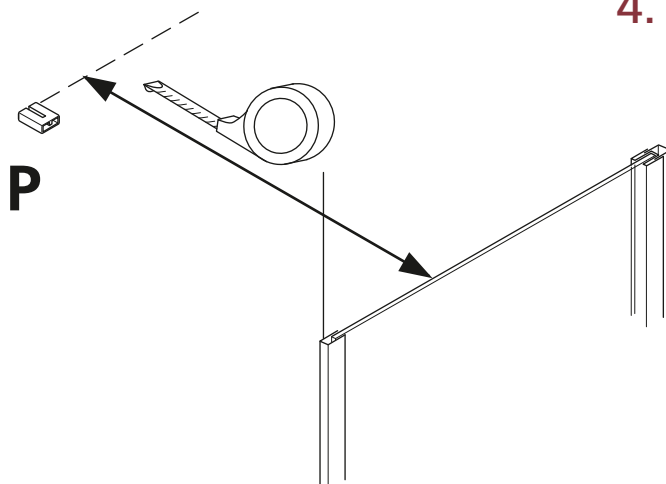
Fix support P to the wall, simulate wall anchor O position (4.1), and use a steel saw to cut out the exceeding part of the profile (4.2).

Fixer à mur le support P, simuler le positionnement du tirant stabilisateur O (4.1), et utiliser une petite scie à acier pour couper le profilé en excès (4.2).

4.2



4.1

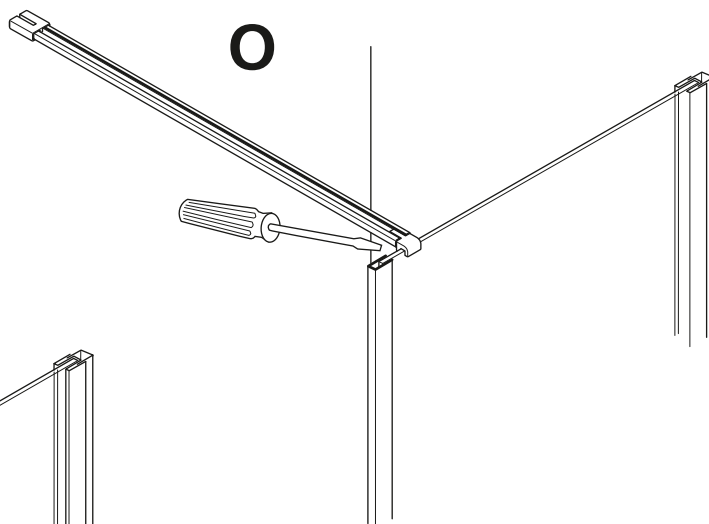
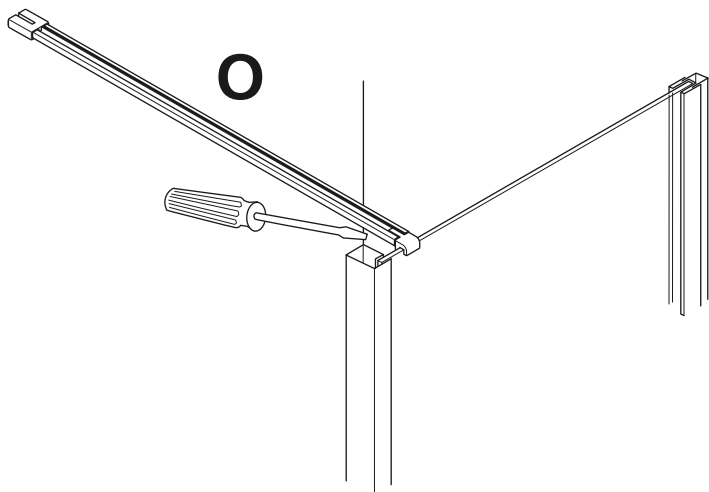


5.1

- 5** Inserire il tirante O e fissarlo al cristallo del lato fisso con i grani in nylon.

Insert wall anchor O and secure it to the fixed glass panel using the nylon screws.

Insérer le tirant O et le fixer au panneau de cristal du côté fixe par moyen des vis en nylon.



6 Fissare sul montante M (N) il montante a muro A e proseguire l'installazione della porta (seguendo le istruzioni di montaggio della porta ad anta singola o doppia allegate).

N.B: Prima di fissare tra loro i 2 montanti, si consiglia di applicare una striscia di silicone tra i 2 montanti stessi, per sigillare in modo invisibile le eventuali fessure.

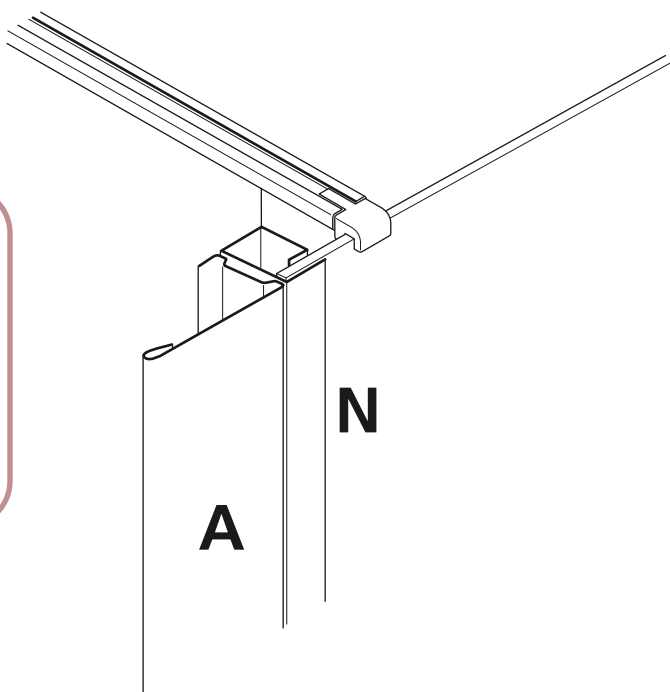
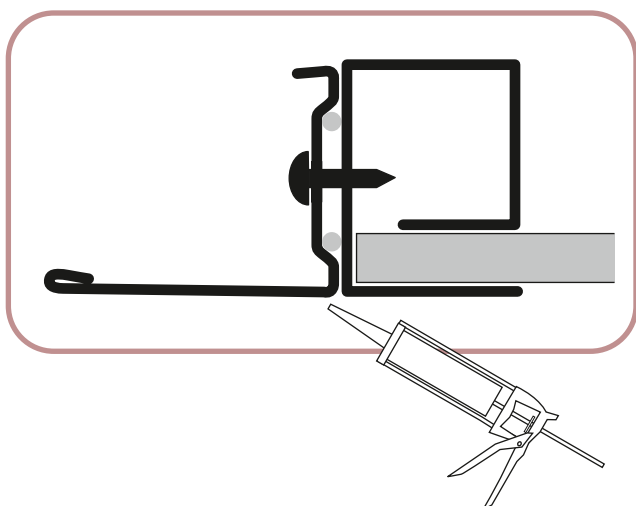
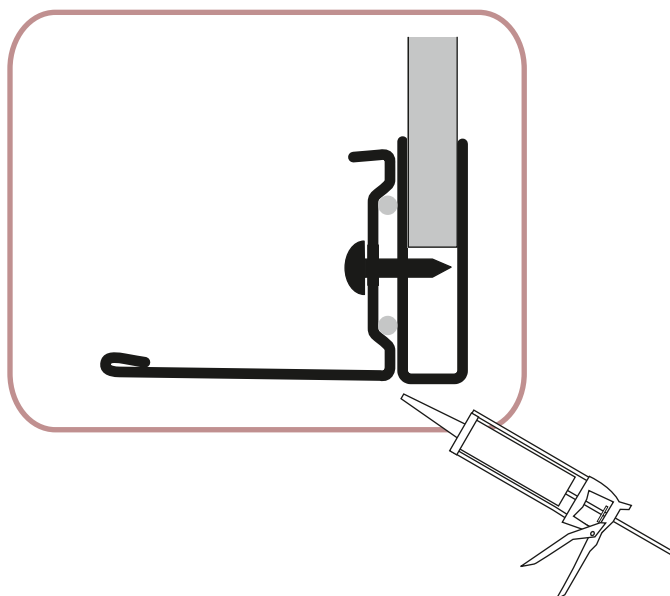
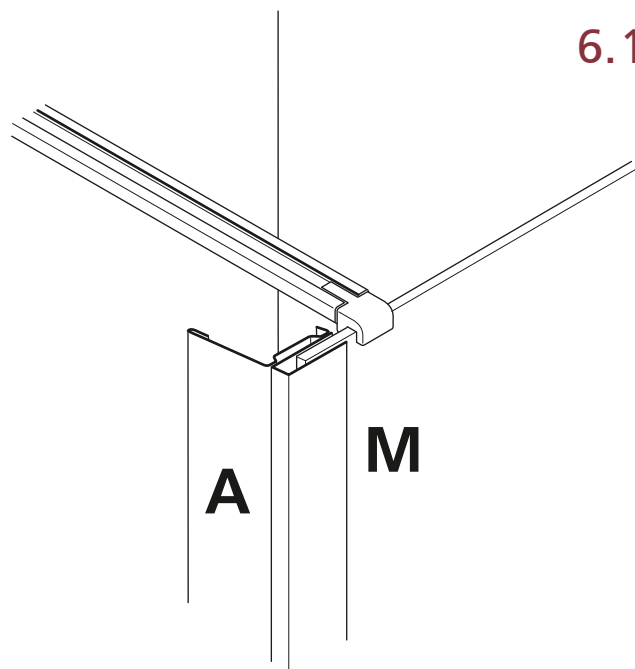
Fix into upright M (N) wall upright A, then assemble the door (following the attached instructions for the single- or double-panel door).

N.B: Before securing the 2 uprights together, it is advisable to apply a silicone line between the uprights, so as to provide invisible sealing to any existing gaps.

Fixer sur le montant M (N) le montant a mur A et continuer l'installation de la porte (suivant les instructions de montage annexées relatives à la porte ayant un ou deux panneaux).

N.B: Avant de fixer les 2 montants entre eux, on conseille d'appliquer de la silicone entre les montants, afin de sceller toute fissure de façon invisible.

6.1



7 Completata l'installazione, siliconare **solo all'esterno** avendo cura di chiudere ogni fessura dalla quale potrebbe uscire l'acqua.

*Once installation has been duly completed, silicone-seal **along the outside only**, making sure you fill any gap that may cause the water to leak.*

Une fois complétée l'installation, siliconer **uniquement à l'extérieur** en prenant soin de remplir toute fissure qui pourrait laisser sortir de l'eau.

